

EIDGENOESSISCHES POLITISCHES  
DEPARTEMENT  
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 26. März 1979

i.A. 22.141.713. - FM/cb

TELEGRAMM (CH)

Wochentelex Nr. 12/79

Fonds commun: Après 2 ans négociations, Conférence Nations Unies sur fonds commun pour produits de base tenue sous l'égide CNUCED a adopté éléments fondamentaux en vue création tel fonds. Statuts seront élaborés au cours mois à venir. Sérieuses difficultés ont présidé à approbation document sur éléments constitutifs. Très nombreux commentaires explicatifs, voire certaines réserves, ont été émis qui donnent à penser qu'étape rédaction des statuts sera davantage qu'un simple exercice technico-juridique. Fonds commun aura pour tâche essentielle faciliter conclusion accords internationaux de stabilisation des marchés des produits de base, en particulier en atténuant charges financières découlant de constitution de stocks régulateurs et de mise en oeuvre d'autres mesures destinées à améliorer situation des pays en développement dans ce domaine. Fonds commun sera doté ressources financières d'un montant total 750 millions frs. 400 millions seront affectés à financement stocks régulateurs. 350 millions, à fournir sur base contributions volontaires, serviront au financement mesures de coopération au développement dans domaine matières premières. Résultat obtenu <sup>constitue</sup> pas important dans contexte Dialogue Nord/Sud en général. Pourrait exercer influence positive sur CNUCED V Manille qui s'ouvrira en mai prochain. (Texte et commentaires envoyés aux postes par courrier.)

China-Reise Bundesrat Honegger 12. - 19.3.79: (begleitet u.a. von SNB-Generaldirektor Languetin, Minister von Tscharner, SZH-Präsident Haas, VSM-Präsident Borgeaud, FH-Präsident Matthey und weiteren Vertretern wichtiger Wirtschaftszweige) diente Eröffnung schweizerische Werkzeugmaschinen ausstellung Humatex in Shanghai sowie Gesprächen in Peking. Hauptgesprächspartner Vize-Premier Gu Mu, Minister oder Vize-Minister für Aussenhandel, Wirtschaftsplanung, Maschinenbau, Metallurgie, Wasserbau, Elektrizität. Eingehende Erörterung der jüngsten Entwicklungen der chinesischen Wirtschaftspolitik (u.a. Rückzahlung Kredite durch Warenexporte) und der wichtigsten Projekte und Probleme der wirtschaftlichen Zusammen-

./.

**Dodis**



arbeit Schweiz-China. Chinesen stellten in aller Form Antrag auf Gewährung Zollpräferenzen. Schweizerische Reaktion positiv. Inkrafttreten sollte auf 1.7.79 möglich sein. Languetin führte Gespräche mit Spitzen Zentralbank, erläuterte schweizerische Währungspolitik, versuchte chinesische Zurückhaltung gegenüber aufwertungsverdächtigen Hartwährungen zu mildern. Am Schluss des Besuchs langes und hochinteressantes Gespräch zwischen Bundesrat Honegger (begleitet von Gesamtdelegation) und Deng Xiaoping, der vor allem Kontinuität chinesischer Politik der Öffnung und Modernisierung unterstreicht und den guten Wirtschaftsbeziehungen Schweiz-China eine eindeutige politische Färbung gibt.

7. Verhandlungsrunde über den UNO-Kodex für transnationale Unternehmen (TNU): wurde am 23.3. nach zweiwöchiger Dauer in New York abgeschlossen. Nachdem eigentliches Aushandeln des Kodex erneut hinausgeschoben wurde, erfolgte allgemeine Debatte über Inhalt Kodex, Anwendung, Ueberwachungsmechanismus, Definition der TNU in gewohnter, gelöster Atmosphäre, ohne dass jedoch eigentliche substantielle Fortschritte erzielt wurden. Schweizerischer Delegationschef: Minister Lévy. Cuendet.

POLITIQUE

EIDGENÖSSISCHES POLITISCHES  
DEPARTEMENT

3003 Bern, den 26. März 1979

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - ob

Interne Verteilerliste

Betrifft: **Wochentelex Nr. 12/79 (Vertraulich) vom 26.3.1979**

|                                      |                          |       |
|--------------------------------------|--------------------------|-------|
| Bundesrat Aubert                     |                          | CFA   |
| Sekretäre Chef EPD                   | Herr Nordmann            | NF    |
|                                      | Herr Clerc               | CC    |
| Generalsekretär                      | Botschafter Weitnauer    | WR    |
| Chef Sekretariat Generalsekretär     | Herr Greber              | GRE   |
| Sekretariat Generalsekretär          | Fräulein Keller          | W 156 |
| Rechtsberater                        | Botschafter Bindschedler | BI    |
|                                      | Herr von Arx             | AX    |
| Protokoll                            | Botschafter Kaufmann     | KH    |
| Politisches Sekretariat              | Botschafter Cuendet      | CJ    |
|                                      | Fräulein Krieg           | KR    |
| Politischer Dokumentationsdienst     | Herr Schmalz             | SZ    |
| <u>Finanz- und Wirtschaftsdienst</u> | Minister Zwahlen         | ZW    |
|                                      | Herr Hulliger            | HG    |
| Politische Direktion                 |                          |       |
| Politische Sonderfragen              | Botschafter Brunner      | BRE   |
| Politische Abteilung I               | Botschafter Hegner       | HT    |
|                                      | Herr Tröndle             | TR    |
|                                      | Herr Boillat             | BTJ   |
|                                      | Herr Moret               | MY    |
| Politische Abteilung II              | Botschafter Iselin       | IS    |
|                                      | Herr Rüegg               | RS    |
| Sektion für konsularischen Schutz    | Herr Heinis              | HI    |
| Auslandschweizerangelegenheiten      | Minister Jaccard         | JD    |
| Fremde Interessen                    | Herr Stroëlé             | SE    |
|                                      | Kanzlei                  | G 14  |
| Rechtsberater                        | Botschafter Pometta      | PO    |
| Politische Abteilung III             | Herr de Riedmatten       | RD    |
| Protokoll                            | Botschafter Cuendet      | CJ    |
| Politisches Sekretariat              | Fräulein Krieg           | KR    |
|                                      | Herr Schmalz             | SZ    |

|  |  |                            |
|--|--|----------------------------|
| Sektion Vereinte Nationen und<br>internat. Organisationen              | Fräulein von Grünigen<br>Herr Mayor  | GR<br>MAY                  |
| Sektion internat. wissenschaft-<br>liche Angelegenheiten               | Herr Kamer   | KAM                        |
| Sektion für kulturelle und UNESCO-<br>Angelegenheiten                  | Herr Dubois  | DR                         |
| Sekretariat der nationalen schweiz.<br>UNESCO-Kommission               | Herr Müller  | MO                         |
| Direktion für Völkerrecht  | Botschafter Diez<br>Herr Dumont  | DZ<br>DB                   |
|  | Minister Monnier   | MX                         |
| Sektion Völkerrecht  | Herr Krafft  | KT                         |
| Sektion Entschädigungsabkommen   | Frau Pauli   | PS                         |
| Sektion Staatsverträge   | Herr Rubin   | RC                         |
| Sektion Landesgrenze und Nach-<br>barrecht                             | Herr Dubois  | DS                         |
| Sektion Verkehr  | Herr Stettler  | STR                        |
| Verwaltungsdirektion   | Botschafter Martin<br>Herr Meier   | MJ<br>MS                   |
| Allg. Angelegenheiten und<br>Personalausbildung                        | Herr Lacher  | LR                         |
| Personalsektion  | Herr Glesti<br>Herr Killias  | GLS/FD/SG<br>KC            |
| Sektion für konsul. Angelegenheiten                                    | Herr Sollberger  | SOW                        |
| Kuriersektion  | Herr Scheurer  | SR                         |
| Direktion für Entwicklungszusammen-<br>arbeit und humanitäre Hilfe DEH | Botschafter Heimo<br>Herr Raeber<br>Herr Wilhelm<br>Herr Leuzinger<br>Herr Doswald | HH<br>RR<br>WM<br>LP<br>DW |
| Delegierter für Katastrophenhilfe<br>im Ausland                        | Herr Bill<br>Herr Ochsenbein   | BH<br>OC                   |
| Sektion intern. Hilfswerke   | Herr Lüthi   | LY                         |
| Integrationsbüro EPD/EVD   | Herr Blankart  | *B                         |

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève

35 Ex. an: Registratur Handelsabteilung, Bundeshaus Ost, Büro 81  
(vom Wochentelex nur 11 Ex.)

L 26. Mrz. 79 15

EIDGENOESSISCHES POLITISCHES  
DEPARTEMENT

3003 Bern, den 26. März 1979

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - eb

V E R S A N D L I S T EBetrifft: Wochentelex Nr. 12/79 (Vertraulich) vom 26.3.1979DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

|                   |                |                        |
|-------------------|----------------|------------------------|
| Abidjan           | Guatemala      | Ottawa                 |
| Addis Abeba       | Hanoi          | Panmunjom              |
| Akkra             | Havanna        | Paris                  |
| Algier            | Helsinki       | Paris / OECD           |
| Amman             | Islamabad      | Paris / UNESCO         |
| Ankara            | Jakarta        | Peking                 |
| Asuncion          | Kairo          | Prag                   |
| Athen             | Khartoum       | Pretoria               |
| Bagdad            | Kigali         | Quito                  |
| Bangkok           | Kinshasa       | Rabat                  |
| Beirut            | Kopenhagen     | Rom                    |
| Belgrad           | Kuala Lumpur   | San José               |
| Berlin / DDR      | Kuwait         | San Salvador           |
| Bogota            | Lagos          | Santiago de Chile      |
| Bonn              | La Paz         | Singapur               |
| Brasilia          | Lima           | Sofia                  |
| Brüssel           | Lissabon       | Strassburg / Europarat |
| Brüssel / Mission | London         | Stockholm              |
| Budapest          | Luanda         | Söul                   |
| Buenos Aires      | Luxemburg      | Tananarive             |
| Bukarest          | Madrid         | Teheran                |
| Canberra          | Manila         | Tel Aviv               |
| Caracas           | Maputo         | Tokio                  |
| Conakry           | Mexiko         | Tripolis               |
| Dacca             | Monrovia       | Tunis                  |
| Dakar             | Montevideo     | Warschau               |
| Damaskus          | Moskau         | Washington             |
| Dar es Salaam     | Nairobi        | Wellington             |
| Den Haag          | New Delhi      | Wien                   |
| Djeddah           | New York / UNO | Yaoundé                |
| Dublin            | Oslo           | Genf / UNO             |

GENERALKONSULATE

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| Hong Kong | 93 Vertretungen       |
| Mailand   | + 5 Generalkonsulate  |
| München   |                       |
| New York  | 98 Vertretungen total |
| Frankfurt | =====                 |

EIDGENÖSSISCHES POLITISCHES  
DEPARTEMENT

3003 Bern, den 26. März 1979

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/cb

T E L E G R A M M (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

|                       |                  |                       |
|-----------------------|------------------|-----------------------|
| - Ankara              | - Dublin         | - New York/Swissobser |
| - Bagdad              | - Genf (Mission) | - Ottawa              |
| - Belgrad             | - Helsinki       | - Paris (auch OECD)   |
| - Berlin DDR          | - Jakarta        | - Peking              |
| - Bonn                | - Kairo          | - <del>Prag</del>     |
| - Brasilia            | - Lissabon       | - Rom                 |
| - Brüssel             | - London         | - Santiago de Chile   |
| (Botschaft + Mission) | - Luxemburg      | - Stockholm           |
| - Buenos Aires        | - Madrid         | - Teheran             |
| - Canberra            | - Mexiko         | - Tokio               |
| - Caracas             | - Moskau         | - Warschau            |
| - Dar es Salaam       | - Nairobi        | - Washington          |
| - Den Haag            | - New Delhi      | - Wien                |
| - Bangkok             |                  | - La Valletta         |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate in Mailand, München, Panmunjom

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information

d) an die Handelsabteilung und das Integrationsbüro des EPD/EVD